

97150

Jeudi
Thursday
10
Novembre
November
2022

#646

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f le97150
le97150

SAINT-MARTIN DAY

TOUS SOUS LA BANNIÈRE DE L'UNITY FLAG !



page 02

**Festival
de la Gastronomie :**
coup d'envoi
vendredi

page 03

**Forum des Métiers
de la Mer :**
aujourd'hui
à Galisbay

page 04

Théâtre :
les hommes
se cachent
pour mentir

page 05

RESTAURANT

Chez Polo

**Nous sommes
ouverts**

du lundi au vendredi
de 7h00 à 13h00
et de 15h00 à 19h00

Le samedi
de 7h00 à 13h00



PRÉPARATION BOUCHÈRE - TRAITEUR - ÉPICERIE FINE

0690 88 38 38

30 Rue de Concordia

boucheriedeconcordia@gmail.com

Multi
CHANGE

Change & services

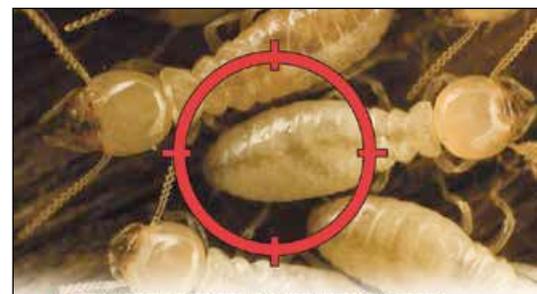
RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

CUMARU

75€^{HT} le m²

soit 10.87€^{HT} le ml

ÉPAISSEUR 21 MM - LARGEUR 145 MM
LAMES DE 0.95 M - RÉF. : 230079025

200 m²
DISPONIBLES

 **SOLUMAT**
Donne du sens à vos extérieurs

Route de l'Espérance (route de l'aéroport) Grand Case - Tél. : 06 90 30 29 78
contactsxm@solumat.fr - Tous les jours de 7h30 à 16h, le samedi de 9h à 12h. Fermé le dimanche.

📍 Solumat-Solupose Saint-Martin Caraïbes

L'Unity Flag flottera sur tout un peuple en ce 11 novembre

Cette année, le Saint-Martin Day, sera placé sous la bannière de l'Unity Flag. C'est en tous les cas le souhait des deux instances gouvernementales de l'île, qui ont officialisé son utilisation lors d'une conférence de presse conjointe mardi.

A L'officialisation du drapeau « Unity Flag » comme symbole de l'affirmation de l'identité et de l'unité des deux parties de l'île, avait suscité un long débat fin septembre en conseil territorial. De l'aveu de la première ministre de Sint-Maarten, le fameux drapeau a aussi posé question chez nos voisins. Finalement ses partisans l'auront emporté et il entre définitivement dans l'histoire cette semaine où l'on célèbre le Saint-Martin Day ce qui n'est pas anodin. Le 11 novembre est en effet la fête de tout un peuple et ce drapeau fédérateur se devait d'en faire partie.

bien au-delà des couleurs et des symboles, c'est toute une approche empirique et historique qu'il raconte, s'enflammant sur le sujet. Ce drapeau véhicule toutes les spécificités du territoire dans sa globalité. Côté couleurs, le vert pour la représentation de la terre, le bleu moyen pour la mer, le rouge pour le sang des ancêtres et des nouvelles générations, le bleu clair pour le ciel et le jaune pour l'énergie du soleil. Parmi tous les symboles utilisés et représentatifs de tout ce que le peuple saint-martinois a en commun, les deux étoiles représentent les deux états qui constituent Saint-Martin, matérialisés par le monument de la frontière et le pélican le courage et le sacrifice.

GENÈSE D'UN DRAPEAU

En 1990, le «drapeau de l'unité» a été adopté lors de la conférence préliminaire sur les symboles nationaux en partie néerlandaise. Symbole de l'unité du peuple saint-martinois, il s'était déjà depuis fait remarquer le 16 septembre 2020, brandi par les manifestants opposés à la fermeture de la frontière dans le cadre de la crise sanitaire. C'est Lasana M. Sekou (poète, nouvelliste, essayiste et auteur du livre National Symbols of St Martin), qui en parle le mieux et

UN SYMBOLE CULTUREL, EN DEHORS DE TOUTE CONSIDÉRATION POLITIQUE

C'est le message qu'ont souhaité faire passer le Président de la Collectivité, Louis Mussington et la première ministre de Sint Maarten, Silveria Jacobs, lors de la conférence de presse qui s'est tenu en présence de Dominique Louisy, 3e vice présidente, Valérie Damaseau, présidente de la



commission culture Rodolphe Samuel, ministre de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports de Sint Maarten. Il sera utilisé dans tous les événements marquants de l'île, mais ne se substituera pas aux drapeaux officiels des deux

nations. Alors, que vous soyez saint-martinois ou que vous ayez fait de Saint-Martin votre maison, sortez votre drapeau pour fêter cette île ô combien accueillante. One island, one people, one destiny !

A.B

Les PROMOS DE LA Semaine

Spéciales Fromages & Charcuterie

DU 11 AU 17 NOVEMBRE 2022

BAIENNETTLÉ | SANDYGROUN
BAIE ORIENTALE | MARIGOT

	<p style="font-size: 24px; color: white;">4€ 45</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">6€ 30</p> <p style="font-size: 12px;">VIANDE DES GRISONS 80G BELLE FRANCE 55.62 € LE KILO</p>		<p style="font-size: 24px; color: white;">3€ 75</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">5€ 35</p> <p style="font-size: 12px;">ROQUEFORT CAVE 150G SOCIÉTÉ 25.00 € LE KILO</p>
	<p style="font-size: 24px; color: white;">1€ 15</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">1€ 65</p> <p style="font-size: 12px;">SAUCISSON SEC 30TR 100G BELLE FRANCE 11.50 € LE KILO</p>		<p style="font-size: 24px; color: white;">3€ 35</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">4€ 75</p> <p style="font-size: 12px;">CAMEMBERT BIO 250G BELLE FRANCE 15.50 € LE KILO</p>
	<p style="font-size: 24px; color: white;">2€ 90</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">4€ 10</p> <p style="font-size: 12px;">BÔCHE FONDANTE 180G PRÉSIDENT 16.11 € LE KILO</p>		<p style="font-size: 24px; color: white;">4€ 75</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">6€ 80</p> <p style="font-size: 12px;">COMTÉ 300G BELLE FRANCE 15.83 € LE KILO</p>
	<p style="font-size: 24px; color: white;">4€ 15</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">5€ 90</p> <p style="font-size: 12px;">SAUCISSE SÈCHE 300G DÉLICES DE BELLE FRANCE 13.83 € LE KILO</p>		<p style="font-size: 24px; color: white;">1€ 95</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">2€ 80</p> <p style="font-size: 12px;">MADAME LÖIC AIL ET FINES HERBES 250G PAYSON BRETON 7.80 € LE KILO</p>
	<p style="font-size: 24px; color: white;">3€ 05</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">4€ 30</p> <p style="font-size: 12px;">QUART MAROILLES 200G DÉL DE BELLE FRANCE 12.20 € LE KILO</p>		<p style="font-size: 24px; color: white;">1€ 95</p> <p style="font-size: 18px; color: green;">2€ 80</p> <p style="font-size: 12px;">MADAME LÖIC AIL ET FINES HERBES 250G PAYSON BRETON 7.80 € LE KILO</p>

Vos courses à domicile : cadismarket.com | info@cadismarket.com

Festival de la Gastronomie : coup d'envoi !

Onze chefs, douze ateliers culinaires pour adultes et deux pour les enfants, un village de la gastronomie et de nombreuses animations : le festival de la gastronomie est lancé ! Cette seconde édition résolument tournée vers le monde a également pour vocation de mettre en lumière la cuisine locale et sa diversité. Petits et grands pourront découvrir, déguster et se divertir chaque jour du 11 au 22 novembre.

Cette année le festival a la banane, et pour cause, après le tamarin en 2021, c'est la banane plantain qui jouera la star dans les assiettes. Les restaurants partenaires proposeront une spécialité ou un menu complet la mettant en valeur. Un comité d'experts dégustera les créations et attribuera les prix de la meilleure table de Saint-Martin 2022/2023, du Gourmet Stars (restaurants gastronomiques), de City Stars (restaurants de ville), de Beach Stars (restaurants de plage), d'Authentic Stars (restaurants traditionnels et cuisine locale) et enfin récompensera le meilleur dessert et le meilleur accueil et service.

Les amateurs de mixologie et de barbecue seront également comblés avec des démonstrations et des concours avec là encore des titres en jeu.

- Vladimir François-Maïkoouva, chef privé, consultant et formateur en Martinique

- Daniel Vézina, consultant, chef cuisinier et cofondateur du Laurie Raphaël à Québec,

- Gaëlle Mussington et Danitza Dormoy-Matthew, toutes deux chef privé et traiteur à Saint-Martin.

Toujours dans l'objectif de faire rayonner le savoir-faire local, un village de la gastronomie sera installé du vendredi 18 au dimanche 20 novembre sur le front de mer à Marigot (entrée 10€ pour toute la journée). Cette foire culinaire sera segmentée en différentes parties (cuisine française, cuisine du monde, cuisine locale, artisans...) et accueillera une vingtaine de restaurants et de commerçants qui proposeront leurs produits à la vente et à la dégustation, chaque jour de 18h à minuit.

A.B



DES CHEFS ET UN VILLAGE DE LA GASTRONOMIE POUR SE RÉGALER

C'est Nicolas Sale, chef 2 étoiles, désigné par ses pairs chef de l'année en 2017 et Président international des disciples d'Auguste Escoffier qui est le parrain de cette 2e édition. A ses côtés :

- Laurent Huguet, chef cuisinier et consultant en Alsace,
- Lionel Lévy, chef étoilé aux commandes des cuisines de l'Inter Continental Marseille Hôtel-Dieu,
- Ilham Moudhib, finaliste de l'émission Masterchef en 2011, chef pâtissière créatrice de la Fairy Cake Shop à Strasbourg,
- Renee Blackman, chef privée originaire de la Barbade, basée à New-York,
- Rafael Pires, chef brésilien au Mia Restaurant à Tiradentes au Brésil,
- Maame Boakye, chef du restaurant GHastro au Ghana.

Saint-Martin Day : programme des célébrations et animations du 11 novembre

Saint-Martin, se fête le 11 novembre, date symbolique qui correspond à la mise au tombeau de Saint Martin le 11 novembre 397, mais aussi à la date de la découverte de l'île en 1493. Le Saint-Martin Day est l'occasion pour toute la population d'exprimer son identité culturelle et de valoriser ses traditions.

Au programme, des allocutions officielles pour rappeler les symboles forts d'unité de l'île de Saint-Martin et une course de relais pour en faire le tour.

L'Armistice de 1918 sera commémoré, la veille, ce jeudi 10 novembre à 17h au monument aux morts de Marigot dans le jardin de la Collectivité par un dépôt de gerbes. Vendredi la journée sera consacrée à la fête de Saint-Martin et cette année elle se déroulera à Quartier d'Orléans.

Le programme de cette célébration débutera à 8h à l'église Méthodiste Tabernacle de Quartier d'Orléans, suivi à 9h30 du dépôt de gerbes par les officiels à la frontière de Belle Plaine. Le défilé des troupes lui aura lieu sur la route principale (RN7) à 10h et sera suivi des allocutions officielles à 11h sur le parking du stade Thelbert Carti. De nombreuses animations seront également proposées dans l'après-midi et en soirée toujours sur le parking du stade Thelbert Carti.

En parallèle, la course en relais « Around the Island », qui fête cette année sa 35e édition, constituera également un temps fort de cette journée avec pour les coureurs un tour complet de l'île à effectuer en relais par étapes de trois à quatre kilomètres. **A.B**



Promotion Nissan X-Trail

STOCK LIMITÉ



Jusqu'à

3000€*

Remise

Sur le modèle Exclusive 4x4.

Zéro Apport*

Financement à 100%*

📍 67 Route de Sandy Ground

☎ +0590 87 16 08

* Voir conditions à la concession



14ème édition de la bike fest organisée par le club caribbean eagles du 10 au 13 novembre

Prière d'éloigner les oreilles sensibles car ce week-end ça va pétarader fort sur les routes de l'île, avec des hordes de bikers venus du monde entier pour participer à cet événement incontournable.



ce moment unique pendant lequel ils pourront faire des balades sur nos routes jusqu'au coucher du soleil, et terminer leur journée dans une ambiance de fête.

Pour participer, rendez-vous jeudi à partir de 17h pour les inscriptions au Soggy Dollar (Simpson Bay). Les propriétaires qui le souhaitent pourront louer leurs motos à ceux qui n'en ont pas. On the road again !

Voici les points forts de la manifestation :

Jeudi 10 : soirée d'ouverture au Soggy Dollar de Simpson Bay de 21h à 23h.

Vendredi 11 : 11h départ pour un tour de l'île « Poker Run » avec arrêt à Port de Plaisance. La journée s'achèvera sur un diner rock avec des danseuses exotiques.

Samedi 12 : « Sunset Ride » à 17h puis dîner et soirée dansante. Dimanche 13 : dernière sortie et dernier jour de la Bike Fest. Cérémonie de clôture avec concert et concours de t-shirts mouillés. Let's hit the road , and keep on ridin' !

JM.C



En effet, depuis bientôt vingt ans, les bikers saint-martinois ont décidé de se rassembler une fois par an pour célébrer la fête nationale de l'île chaque 11 novembre, jour de la Saint-Martin sur le calendrier, qui est aussi le jour le l'armistice de 1918.

Remarquons que les motards n'ont rien à envier aux poilus de la grande guerre au niveau capillaire car la barbe et les cheveux se portent assez longs et hirsutes, quand au casque, il est obligatoire pour les uns comme pour les autres. Seul la motivation change : il n'est plus question de quelconque acte de belligérance envers quiconque.

HEUREUX COMME PERSONNE EN HARLEY DAVIDSON

Durant ce week-end de fête, des gens vont venir de Curaçao et d'Aruba en passant par la Guadeloupe, la Martinique ou Saint-Barth, mais aussi de la métropole et du continent américain pour

Forum des Métiers de la Mer : stands et conférences liés

La 1ère édition de ce forum, organisé par Métimer en partenariat avec la Collectivité de Saint-Martin, la Fédération des industries nautiques et Opco2i (compétences industries) aura lieu ce jeudi 10 novembre, de 9h à 17h sur le parking de Galisbay. Institutionnels, organismes formateurs, écoles, associations et corporations du secteur seront présents sur place pour accueillir les personnes désireuse de s'informer, en recherche d'emploi ou les futurs créateurs d'entreprises dans les métiers liés au nautisme. Le public pourra également assister aux conférences données tout au long de la journée.

Le matin de 9h à 12h

- Les différentes étapes de la création d'entreprise par la CCISM.
- Les dispositifs d'aide à la création d'entreprises avec Pôle Emploi.
- Les dispositifs d'aide aux entreprises par l'Adie.
- Les dispositifs d'aide à la création d'entreprises et associations par Initiative Saint-Martin active.

L'après-midi de 13h à 17h

- Présentation des aides à la formation de Pôle Emploi.
- Les formations disponibles en maintenance nautique sur le territoire dans le centre de formation Format.
- Présentation du BTS technico-commercial option nautisme de ISGCN.
- Les formations de personnel navigant par l'École De Formation Professionnelle Maritime et Aquacole en Martinique, dont celles disponibles à Saint-Martin avec l'AFPS (Association Française des Premiers Secours).
- Présentation de la section Maintenance Nautique par le lycée professionnel.
- Présentation du projet d'extension du port de commerce et des métiers liés aux nouveaux besoins de l'établissement portuaire.
- Présentation des concours de la fonction publique par la DEETS.
- Présentation des métiers de la Marine nationale.

LE PETIT *Casino*

Les week-ends gourmands du Petit Casino



TOMATES RABELAIS, TOMATES ANCIENNES, SAUMON FUMÉ FICELLE, FRUITS DE MER



PRODUITS ULTRA FRAIS



FRAISE, ABRICOTS, PÊCHES, NECTARINES, ASPERGES...

Retrouvez aussi notre

ESPACE BOULANGERIE SNACKING



PAINS, VIENNOISERIE, PIZZA, FOUGASSE, SANDWICH PRÉPARÉ MINUTE À LA DEMANDE



OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS

LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE
73/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL
73/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53

Facebook icon PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM



SAINT MARTIN SXM

BONA MAMA

PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR

Nous sommes ouverts!

Chef Nico et Ti Chef Sacha



PIZZAS
Napolitaines

VOLAILLES
Fermières
UNIQUEMENT

MENU DIFFÉRENT
Tous les jours
ENTRÉE, PLAT et DESSERT
Tout fait maison
Plateau de CHARCUTERIE et FROMAGES

CAVE À VIN
Top sélection



BIÈRE PRESSION

CAVE À BIÈRES
+ de 40 références

SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*
*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL

OUVERTURE 6J/7 du mardi au dimanche de 16h00 à 22h30
Horaire d'ouverture le samedi et le dimanche de 10h00 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

Les hommes se cachent pour mentir

La 2ème pièce de la saison 2022/2023 présentée au théâtre de la Chapelle de la Baie Orientale, promet de faire des révélations aussi bien aux spectateurs qu'aux spectatrices qui seront présents dans la salle ce week-end, à condition de ne pas tout prendre au pied de la lettre.



Ainsi Vincent Piguet affirme que c'est la première pièce qu'il a écrite, et qu'elle est jouée un peu partout en France par plusieurs comédiens à la fois. Patrick Chanfray quand à lui, ne cache pas qu'il a des origines bourguignonnes et que parallèlement à cette comédie, il présente actuellement un one-man-show intitulé « D'accordiste » où il explique que sa philosophie de vie se résume à être toujours d'accord (d'où le titre).

Le duo fini par avouer qu'ils ont participé à des émissions diverses et variées sur Canal+, Comédie+ ou C8, et que l'on peut les retrouver régulièrement sur l'antenne de Rires & Chansons (sauf qu'à Saint-Martin y'a pas...). Gage de qualité : le producteur de la pièce n'est rien d'autre que Arthus, excusez du peu ! Arrivés à Saint-Martin depuis samedi, Vincent et Patrick ont eu du mal à croire qu'il ne pouvait pas pleuvoir plusieurs jours de suite à Saint-Martin, comme quoi, il n'y a pas qu'eux qui ont l'exclusivité du mensonge. Un partout, la balle au centre.

Lors de notre rencontre avec les deux comédiens quelques jours auparavant, nous nous sommes vite rendu-compte que l'on était loin de l'univers du roman de Colleen McCullough, qui nous expliquait très sérieusement que les oiseaux se cachent pour mourir. En effet dès nos premières questions le ton est donné :

Le 97150 : quand avez-vous décidé de faire du théâtre ?

Réponse : en sortant de prison.

Le 97150 : après avoir choisi le métier de comédien, comment êtes vous arrivé au théâtre ?

Réponse : en bagnole.

Le 97150 : quel(s) métier(s) exercez-vous avant cela ?

Réponse : danseuse nue par faute d'avoir réussi à être ébéniste-charcutier.

EN VÉRITÉ JE VOUS LE DIS

Bref, vous l'aurez compris, ces deux-là ne se prennent pas au sérieux et avec eux, il est assez difficile de séparer le vrai du faux.

ACCROCHE TES MAINS À MA TAILLE AVANT QUE LA CHENILLE DÉRAILLE

Selon leurs propres termes, « Les hommes se cachent pour mentir » est une comédie presque musicale dans laquelle deux amis inséparables vont devoir faire usage de différents stratagèmes pour se cacher mutuellement des vérités qui ne sont pas toutes bonnes à dire, sauf peut-être en chansons. Et cela nous promet encore bien des exercices pour nos zygomatiques qui ne sont pas près de s'engourdir. Bonus offert gratuitement par Vincent Piguet : il vient de créer la « Chenille School Academy » et propose des tutos gratuits pour qui veut apprendre l'art et la manière de faire la chenille correctement, tout un programme !



CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Une vraie bonne nouvelle pour terminer : les soirées de vendredi et samedi étant presque complètes, une séance supplémentaire a été ajoutée dimanche à 19h30.
Réservations sur www.theatresxm.fr JM.C

1^{er} festival Madame Gougousse



Le très renommé festival caribéen Madame Gougousse arrive pour la première fois à Saint-Martin. Ce concert unique en son genre, fera la part belle au Kompa, danse traditionnelle née en haïti. Une programmation d'envergure est annoncée avec des artistes internationaux et des DJ locaux : Bedjine & K-Dilak, Nulook, Gabel, Twice, Equip, Misty Jean, Mr Kila ; Tonymix, Florence, Blondely, Grand black et Denis note.
Ouverture du festival à 17h ce samedi 12 novembre (entrée 50 \$ sur place) au Festival Village de Sint Maarten.




15 NOV. 2022

de 17h à minuit / from 5PM to Midnight
Rue de la République, Marigot

Animation / Entertainment

MC RICKY DA PHOX • DJ VIBES
JOLLY BOYS WITH TIMO • YOUTH WAVE

www.festival-st-martin.com

Main Street BBQ COMPETITION



Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #646 - JEUDI 10 NOVEMBRE 2022 - PAGE 06

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui est ouvert de 19h à 3h du mercredi au dimanche, vous propose tous les soirs des animations musicales avec les Dj's Tryss, Maestro, Big Boss, Eyedol, Speyenol, le mercredi pour la 'Ladies Night', jeudi la 'Red Light District', vendredi la 'Friday Sxm Day', samedi la 'Sexy Saturday', et dimanche pour la 'Sunday Night'. Pour vous restaurer, notez à votre disposition Pizzeria, Hungry Hancho (Mexicain), le Little Diner (Burgers), le Sushi Bâ, puis fin novembre la Crêperie et réouverture du Buonanotte (Italien).

LE BOOMBOOM (District - Simpson Bay)

Ce Night-Club avec ses superbes installations en bordure du lagon, est ouvert de minuit à 4h avec différents Dj's invités le vendredi 11 novembre pour la SXM Day 'Fearless Friday' puis le samedi 12 novembre avec la 'Magnificent Saturday' et des danseuses pour réchauffer le 'Dance Floor'.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert vous invite à ses belles soi-

rées 'Live Music' de 20h à 23h avec les vendredis le groupe Squall, les lundis la 'Jam session' de 7 à 8 musiciens et les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock'.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose de belles soirées du mercredi au lundi avec pour la fin de semaine de 22h à 3h, jeudi 10 novembre 'Urban Thursday' avec Dj Maestro & Big Boss, vendredi 11 novembre 'Mad Project for Sxm Day' avec le Showcase de Pon2mik & les Dj's Tryss, Chimik, Maestro, Wiwi et Eyedol, samedi 'Saturday Madness' avec Dj Kasbi & Phil Conti et dimanche 'Caribbean Sunday' avec Dj Outkast & Tryss.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

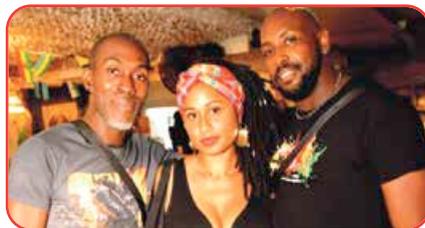
Ce Bar-Lounge-Cocktail vous propose des soirées animées du mardi au samedi de 18h à 2h, avec mercredi Karaoké, jeudi 10 novembre les chanteuses Roxsy & Royalty avec Band, vendredi 11/11 'Jazz Night' avec différents invités, puis le samedi 12 novembre 'Oldie Goldie's Hits' avec Keila Michelle de 21h à minuit.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 8h pour le petit déjeuner, lunch et le dîner, avec pour les animations musicales, vendredi 'Cuban Live Party' avec le Havana Deep Power de 20h30 à 23h30 et mardi 15 novembre votre 'Acoustic Rock' avec le guitariste-chanteur Lee Hardesty dès 18h30.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous propose en fin de semaine, jeudi 'Blind Test & Karaoké', vendredi soirée 'Reggae', samedi 'Dj's Party' puis dès 20h le groupe Latin Sugar pour la 'Salsa Night', et dimanche la 'Birthday Beach Party' pour ses 3 ans avec

les Dj's Classy D, Maestro & Eyedol.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Le Night-Club vous invite de 22h à 4h jeudi 10/11 à sa soirée 'Dancehall-Soca' avec plusieurs Dj's invités, vendredi 11/11 pour votre 'About Last Night', samedi 12/11 la 'Soca Massive Party' avec Dj Avalanche, Kembe, Prince, Blaze & Leeyo drums, et tous les mercredis pour sa 'Ladies Night Party'.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, avec le vendredi 11 novembre Dj Ghastr, samedi 12 novembre à partir de 20h, le 'Blind Test' animé par Delphine Cabrera et Dj Audrey Simon aux platines et dimanche 13 novembre 'Celtic Music' avec le duo Maudit Triskel.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushi nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous

DISTRICT 721
FOOD COURT SUPPERCLUB
ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI
ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS
Du Mercredi au Dimanche de 18h à 3h

Mercredi **LADIES NIGHT**
Jeudi **RED LIGHT DISTRICT**
Vendredi **CARTEL NIGHT**
Samedi **SEXY SATURDAY**
Dimanche **SUNDAY NIGHT**

AVEC LES DJ'S BIG BOSS, MAESTRO, EYEDOL, SPEYENOL, TRYSS

FEARLESS FRIDAY
VENDREDI 11 NOVEMBRE
DJS
DJ EYEDOL
DJ SPEYENOL

THE MAGNIFICENT SATURDAY
SAMEDI 12 NOVEMBRE
DJ
BIG BOSS
ET GUESTS

OUVERT DE 23H30 A 4H
TEL. : +1 (721) 544-0721
WELFARE ROAD 64 SIMPSON BAY

NOV 11TH - 7PM
SOGGY DOLLAR BAR
ST. MAARTEN'S DAY AROUND THE LAGOON
LED THERE BE LIGHT PARADE 2022
JAM IN THE PARADE WITH
TRIPLE K BAND
INTERNATIONAL

YOUR T-SHIRT GETS YOU TO PARTY ON THE ROAD BEHIND SOGGY DOLLAR'S TRAILER WITH FREE HEINEKEN AND FREE DRINKS WITH ENTRANCE TO THE AFTER PARTY AT SOGGY DOLLAR BAR

PARTY THEN CONTINUES AT SOGGY DOLLAR WITH
Triple K International
DJ OUTKAST / DJ KING KEMBE
DJ MAESTRO / DJ BIG BOSS

PRE ORDER YOUR SHIRT NOW AT:
545 3337 or 520 6136
ONLY LIMITED PRE SALE SHIRTS AVAILABLE FOR 30 USD.
REGULAR PRICE 45 USD.

Heineken

www.soggydollarsxm.com SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB_SXM

THE TAVERN
AHoy!
A NEW RESTAURANT IN PHILIPSBURG
LUNCH AND DINNER
HAPPY HOURS
PIRATE FOOD!
SANDWICHES, SALADS, BURGERS.

ORDER, MENU AND MORE INFO :
WWW.THERUSTYPARROT.COM
RUSTY PARROT ROOFTOP, DOCK MAARTEN, PHILIPSBURG

LIVE BAND AT 7PM
SATURDAY NOV 26
GTO
SPECIAL GUEST **SPICY ROSES**



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Retenez aussi samedi 19 novembre 'Live Music' avec Scud & Agathe dès 19h30.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails ou en dégustant les spécialités à la carte, avec animation musicale à souhait.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les midis et soirs à profiter de sa nouvelle carte avec grande variété de salades, burgers, et sa spéciale brochette. Notez aussi dès 17h, tous les mercredis la soirée 'Ladies Night' avec Dj Gringo et les vendredis 'Rosé Friday Happy Hour'.

AU BLACK CROSS CLUB (Hope Estate)

Vendredi 11 novembre à partir de 19h, grande soirée avec la venue des 'Caribbean Eagles' qui fêteront entre tous les Bikers le 14ème anniversaire du club de Sint Maarten, avec le

groupe GTO pour le concert Live Rock et sur place buvette avec tout pour vous restaurer.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du lundi au samedi de 11h à 15h avec sa nouvelle carte, les pizzas, raclette sur réservation, son vivier à langoustes, et Live Music le vendredi avec différents invités à partir de 19h.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite de 19h à 3h à ses animations musicales, avec pour la fin de semaine : jeudi 'Rock in Hard' avec le groupe Livin' High Band, vendredi 11 novembre dès 19h la 'Jam Parade' avec Triple K Band puis les Dj's Outkast, Kembe, Maestro, Big Boss, samedi 'Bike Fest' avec Control Band, puis dimanche 'Wet T-Shirt Contest' et Reggae avec le Percy Rankin Band.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose en novembre ses soirées de 19h à 3h avec l'excellent duo Cliff (guitare-violon) et Susan (piano-chant) pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis

tous les lundis c'est votre 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé au 49 Horizon View Hôtel de Frontstreet, vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Live Jazz' à partir de 18h avec le guitariste Alban Charton.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose avec son talentueux chef français de découvrir une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les soirs 'Happy Hour' de 17h à 19h, et les jeudis la 'Ladies Night' avec moins 20% sur toute la carte pour Mesdames.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria qui est ouvert midi & soir, vous propose différentes animations musicales : tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec d'excellentes chanteuses, puis le samedi 12 novembre le duo Scud guitare-chant et Gordon sax, et tous les dimanches son 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Rémo-Barbwire, Squall, entre autres...

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU CAMBUCI (Porto Cupecoy)

Au Restaurant tous les jeudis notez le dîner musical avec le chanteur-guitariste Eduardo dès 19h. (Eduardo)

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 8h à minuit, vous invite à ses soirées : mercredi 'Jazz-Blues', jeudi 'Caribbean Party' avec Rémo, vendredi 'Rock The Stage' avec François Bry & son trio, puis samedi à son apéro 'Blind Test' suivi dès 20h de sa 'Karaoke Party' avec Jean Louis aux platines et Claude à l'animation.

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :
Ann Bouvard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Margene Druvis
Sylvain Paluczak
crea@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

ROXSY & ROYALTY
WITH BAND
Pre SXM Day Celebration

Thur. Nov 10th | 9pm to 12am

KEILA MICHELLE
Great Gatsby

Sat. Nov 12th | 9pm to 12am

KINGSMAN
Bar Cocktail Lounge

Airport Road
28 Palapa Center
+1 (721) 588 6662

SAT. NOV 12TH

LOTUS Lavish

SOCA Massive

"CARIBBEAN'S FINEST EDITION"

DJ AVALANCHE

ALSO PERFORMING HIS HIT "DRINKER'S ANTHEM"

KING KEMBE DEEJBLAZE
LEEYO THE DRUMMER

OPENING SET BY **DJ PRINCE**

SPECIALS ON LAVISH AND LONGHORN ALL NIGHT!
TICKETS: \$15 AND MORE AT THE DOOR
DOORS OPEN AT 10PM | VIP RESERVATIONS: +1 721 588-7977 OR 690 63 75 68
FOR TICKETS EMAIL [INFO@DEVIAG.COM](mailto:info@deviag.com) OR CALL/WHATSAPP +1 721 523-1547

MOON BAR ROOFTOP

MAD EVENT

11 NOV 2022 10 PM - 3 AM

Showcase **PON2MIK**

Warm up by **JODYBREE** FROM SXM

TRYSS | CHIMIK
MAESTRO | WIWI
EYEDOL

PROJECT SXM

RESERVATION: MOONBARSKM@GMAIL.COM

MOONBAR

Saturday Madness

12 10 pm

SATURDAY NOVEMBER

MOONBAR

Caribbean Sunday

13 10 pm

SUNDAY NOVEMBER



JUSQU'AU 13 NOVEMBRE 2022

TOUT À 5\$

NOUS SERONS FERMES
VENDREDI 11 NOVEMBRE
POUR LE **ST MAARTEN'S DAY**

Les 3 pour 5\$



POMMES DE TERRE le sac 2,26 kg
+ **OIGNONS JAUNES** les 1,36 kg
+ **AIL** 5 pièces

Les 2 pour 5\$



ORANGES le filet de 1.82 kg
+ **POMMES ROUGES/GALA** le sachet de 1,36 kg

Les 3 pour 5\$



CONCOMBRES 2 pièces
+ **POIVRONS** 2 pièces au choix
+ **BROCOLIS** 2 pièces

Les 2 pour 5\$



ANANAS la pièce + **PAPAYE** la pièce

Les 2 pour 5\$



MYRTILLES 510 g
+ **RAISINS SANS PEPINS ROUGES / BLANCS** les 454 g

5\$ RIZ
les 2,27 kg



Les 3 pour 5\$



ÉPINARDS les 280 g
+ **CHAMPIGNONS** les 230 g
+ **TOMATES RONDES OU PLUM** les 454 g

Les 3 pour 5\$



CHOU VERT les 1,36 kg + **CAROTTES** les 909 g
+ **CIVES** la botte



KELLOGG'S EGGO GAUFRES / CRÊPES les 348,7 g
Variété au choix

Les 2 pour 5\$



Les 2 pour 5\$

FROMAGE INDIEN BHARATMA PANEER
les 400 g



Les 4 pour 5\$

JUS DE FRUITS «FAN»
Variété au choix
1 litre



5\$

HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE CARREFOUR
1 litre



Les 2 pour 5\$

CORN FLAKES BIO CARREFOUR les 500 g
+ **MUESLI CARREFOUR** les 500 g
Variété au choix



Les 2 pour 5\$

NABISCO OREO les 370 g
+ **CHIPS AHOY COOKIES** les 370 g
Variété au choix



Les 4 pour 5\$

CHIPS CARREFOUR les 125 g - 150 g
Variété au choix



Les 2 pour 5\$

PAIN SANDWICHS FLOWERS FOOD
les 12 pièces



5\$

BÂTONNETS DE POULET MORA KIPKORN
les 5 x 60 g



Les 2 pour 5\$

CHEETOS les 230 g
Variété au choix



5\$

CRÈME GLACÉE BLUE RIBBON
les 3.79 litres - Variété au choix



Les 3 pour 5\$

PÂTE POUR CHIENS CARREFOUR
les 1250 g
Variété au choix



Les 2 pour 5\$

PAPIER TOILETTES CARREFOUR les 6 rouleaux
+ **ESSUIE-TOUT CARREFOUR** les 6 rouleaux



Les 2 pour 5\$

PIZZAS CARREFOUR les 400 g
Variété au choix



Les 2 pour 5\$

PÂTÉS À LA JAMAÏCAINE - 283,5 g
Variété au choix

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40

1€ = \$1,05
sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net